

BOARD of SUPERVISORS



City Hall  
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244  
San Francisco 94102-4689  
Tel. No. 554-5184  
Fax No. 554-5163  
TDD/TTY No. 554-5227

## NOTICE OF PUBLIC HEARING

### BOARD OF SUPERVISORS OF THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT the Board of Supervisors of the City and County of San Francisco will hold a public hearing to consider the following appeal and said public hearing will be held as follows, at which time all interested parties may attend and be heard:

- Date:** Tuesday, July 19, 2016
- Time:** 3:00 p.m.
- Location:** Legislative Chamber, City Hall, Room 250  
1 Dr. Carlton B. Goodlett, Place, San Francisco, CA
- Subject:** **File No. 160676.** Hearing of persons interested in or objecting to the determination of categorical exemption from environmental review under the California Environmental Quality Act issued by the Planning Department on March 26, 2014, for a proposed project to allow the construction of two 3,000-square-foot single-family residences on two vacant lots at 3516 and 3526 Folsom Street. (District 9) (Appellant: Ryan J. Patterson, on behalf of the Bernal Heights South Slope Organization, Bernal Safe & Liveable, Neighbors Against the Upper Folsom Street Extension, Marcus Ryu, and Ann Lockett) (Filed June 3, 2016).

In accordance with Administrative Code, Section 67.7-1, persons who are unable to attend the hearing on this matter may submit written comments prior to the time the hearing begins. These comments will be made as part of the official public record in this matter and shall be brought to the attention of the Board of Supervisors. Written comments should be addressed to Angela Calvillo, Clerk of the Board, City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA, 94102. Information relating to this matter is available in the Office of the Clerk of the Board and agenda information relating to these matters will be available for public review on Friday, July 15, 2016.

*Alisa Somera*  
for Angela Calvillo  
Clerk of the Board



## NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA PÚBLICA

### JUNTA DE SUPERVISORES DE LA CIUDAD Y CONDADO DE SAN FRANCISCO

SE NOTIFICA POR LA PRESENTE que la Junta de Supervisores de la Ciudad y Condado de San Francisco celebrará una audiencia pública para considerar la siguiente apelación y dicha audiencia pública se celebrará de la siguiente manera, en tal momento que todas las personas interesadas podrán asistir y ser escuchadas:

**Fecha:** Martes, 19 de julio de 2016

**Hora:** 3:00 p.m.

**Lugar:** Cámara Legislativa, Sala 250 del Ayuntamiento  
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco, CA

**Asunto:** Expediente Núm. 160676. Audiencia para personas interesadas en o que se oponen a la determinación de exención categórica de una revisión ambiental según la Ley de Calidad Medioambiental de California, emitida por el Departamento de Planificación el 26 de marzo de 2016, para un proyecto propuesto que permite la construcción de dos viviendas-unifamiliares-de-3,000-pies-cuadrados sobre dos terrenos baldíos situados en 3516 y 3526 de la Calle Folsom. (Distrito 9) (Apelante: Ryan J. Patterson, en nombre de Bernal Heights South Slope Organization, Bernal Safe & Liveable, Neighbors Against the Upper Folsom Street Extension, Marcus Ryu y Ann Lockett) (Presentado el 3 de junio de 2016).

  
f Angela Calvillo,  
Secretaria de la Junta



公聽會通知

三藩市市及縣市參事委員會

- 日期: 2016年7月19日星期二
- 時間: 下午3時
- 地點: 市政廳，立法會議廳 250 室，1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco, CA 94102
- 議題: 檔案號碼 160676。聆訊感興趣或反對人士對鑒於一項准許在兩個閒置地（分別位於Folsom街3516號和3526號）上建造兩棟面積為3,000平方英尺的單一家庭獨立住宅的擬議工程而所作出有關環境審核的類別（性）豁免（categorical exemption）的決定的意見，此項決定是依據「加州環境質量法」（California Environmental Quality Act），由規劃局於2014年3月26日頒佈的。（第9選區）（上訴人Ryan J. Patterson，代表Bernal Heights South Slope組織、Bernal Safe & Liveable、反對Folsom街上區擴展的鄰里、Marcus Ryu以及Ann Lockett）（於2016年6月3日已提交）。

  
for Angela Calvillo  
市參事委員會書記

日期/郵寄/張貼: July 5, 2016